



# AUFNAHMEANTRAG **REGEL**

## APPLICATION FOR ENROLMENT

Für Schuljahr  
 For school year  
**20\_\_/20\_\_**

Klassenstufe  
 Class level  
 \_\_\_\_\_

Daten des Kindes / Details of child			
Name Surname		Vorname First name	
Geburtsdatum Date of birth		Geschlecht Sex	<input type="radio"/> männlich / male <input type="radio"/> weiblich / female <input type="radio"/> divers
Geburtsort Place of birth		Staatsangehörigkeit Nationality	
Strasse & Hausnr. Street & Nr.		Postleitzahl & Ort (+Bezirk) Postal Code & City (+District)	
Muttersprache des Kindes Child's mother tongue	<input type="radio"/> Deutsch / German <input type="radio"/> Englisch / English <input type="radio"/> Andere / Others:	Teilnahme an Religion oder Lebenskunde: Participation in denominational or non- confessional instruction?	<input type="radio"/> Evangelisch/ Protestant <input type="radio"/> Katholisch/ Catholic <input type="radio"/> Lebenskunde / Life Skills
Gesundheitliche Risiken (z.B. Allergien) Health issues (e.g. allergies)		Krankenkasse & bei wem mitversichert? Health insurance & with whom is the child insured?	

Gibt es Hinweise, dass für Ihr Kind spezifischer Förderbedarf besteht? Bitte erläutern:  
 Are there any indications that there is a specific educational need for your child? Please explain:

Hat Ihr Kind Anspruch auf Leistungen nach dem Bildungs- und Teilhabepaket (BuT)?  
 Is your child entitled to benefits under the Education and Participation Package (BuT)?

<input type="radio"/> Nein, mein Kind hat keinen Anspruch auf BuT. No, my child has no claim for BuT.	<input type="radio"/> Ja, mein Kind hat einen Anspruch auf BuT. (Bitte legen Sie den 'berlinpass-BuT' vor) Yes, my child is entitled to BuT. (Please present the 'berlinpass-BuT')
--	---

Erziehungsberechtigte / Legal guardians			
<input type="radio"/> Mutter / Mother <input type="radio"/>		<input type="radio"/> Vater / Father <input type="radio"/>	
Erziehungsberechtigt Authorised guardian?	<input type="radio"/> ja / yes <input type="radio"/> nein / no	Erziehungsberechtigt Authorised guardian?	<input type="radio"/> ja / yes <input type="radio"/> nein / no
Name, Vorname Full name		Name, Vorname Full name	
Telefon privat Home phone number		Telefon privat Home phone number	
Mobiltelefon Mobile phone		Mobiltelefon Mobile phone	
E-mail		E-mail	
Adresse (nur wenn von oben abweichend): Address (only if different from above):		Adresse (nur wenn von oben abweichend): Address (only if different from above):	

**Ist bereits ein Geschwisterkind an der Schule? / Does the child have siblings at the school?**

nein / no  
 ja / yes – Wenn ja / When yes :

Name  
Surname

Vorname  
First name

Klasse  
Class

**Betreuung nach dem Unterricht (Hort) / After school care (Hort)**

Nicht erforderlich.  
Not needed

bis 13:30 Uhr.  
Until 1:30 p.m.

Hort  
 (kostenpflichtig – Antrag ist über das Jugendamt zu beantragen.)  
 (fee-based - application to be made via the Jugendamt.)

**Termin zur schulärztlichen Untersuchung / Appointment for school medical examination**

Nein /No.

Ja, am:  
Yes, on: .

**Haben Sie Ihr Kind auch für den SESB-Zweig an unserer Schule angemeldet? Have you also registered your child for the SESB branch at our school?**

Nein /No.

Ja, am:  
Yes, on: .

**Zuständige Grundschule (z.B. Einzugsgebietsgrundschule) / Current responsible Primary School**

Name der Schule  
Name of local school

Bei Lernanfängern:  
Name der z. Zt. besuchten Kita  
For Learnbeginners: Name of Kindergarten

Bezirk / District

Bezirk / District

**BEI SCHULANFÄNGERN: Wechselwünsche FOR BEGINNERS OF SCHOOL: Change preferences**

Haben Sie noch bei weiteren Grundschulen einen Aufnahmeantrag für Ihr Kind gestellt? Falls ja, geben Sie bitte an in welcher Rangfolge (diese muss mit dem Umschulungsantrag der zuständigen Grundschule übereinstimmen).

Bitte beachten Sie, dass Zweitwünsche für unsere Schule nur berücksichtigt werden können, wenn ausreichend Plätze vorhanden sind.

Have you applied for admission for your child at any other elementary schools? If yes, please indicate in which order of priority (this must be in accordance with the Umschulungsantrag of the responsible elementary school).

Please note that secondary applications for our school can only be considered if sufficient places are available.

1.

2.

3.

**Wann haben Sie einen Antrag zum Besuch einer anderen Grundschule gestellt (Wechselschulantrag)?**

Ohne diesen Antrag ist eine Berücksichtigung Ihres Kindes im Auswahlverfahren nicht möglich.

Datum / Date:

**When did you apply to attend another primary school (change of school application)?**

Without this application, it is not possible to consider your child in the selection procedure.

Ist der Aufnahmeantrag lediglich von einem Erziehungsberechtigten unterschrieben, wird von diesem gleichzeitig versichert, dass er/sie allein erziehungsberechtigt ist oder dass er/sie im Einvernehmen mit dem anderen Erziehungsberechtigten handelt.

If registration is signed by only one parent/guardian, the signing parent/guardian must show proof of sole custody/guardianship or agreement of the other parent/guardian.

Über die Aufnahme der einzuschulenden Kinder in die 1. Klasse entscheidet das Schulamt des Bezirks auf der Grundlage des vollständig ausgefüllten Aufnahmeantrags, der glaubhaft geltend gemachten Begründungen des Aufnahmewunschs und der eingereichten Unterlagen.  
 The school authority of the district decides on the admission to the 1st class on the base of the completely filled out application for enrolment, the plausible asserted reasons for the wish for enrolment and the submitted documents.

Datum, Unterschrift des/der Erziehungsberechtigten/n  
 Date, Signature of authorised guardian(s)